



الجمهورية التونسية  
وزارة التعليم العالي  
والبحوث العلمي

إ.ع.د. / 3/2/1102  
15352

مكتب الضبط المركزي

السيد رئيس جامعة تونس المنار

تونس في 21 جويلية 2011

الموضوع: حول عرض ترشح لبرنامج منح " The Fulbright Visiting Scholar Program " للسنة الجامعية 2012-2013.

المرفقات: - وثيقة حول هذا العرض.

- إعلان.

تحية طيبة،

أتشرف بإعلامكم بأن سفارة الولايات المتحدة الأمريكية بتونس أعلنت عن فتح باب الترشح لبرنامج منح "The Fulbright Visiting Scholar Program" للسنة الجامعية 2012-2013.

ويهم هذا العرض الباحثين التونسيين المتحصلين على شهادة الدكتوراه قصد تمكينهم من القيام ببحوث في مجالات اختصاصهم لفترة تتراوح بين 3 و10 أشهر بالجامعات الأمريكية التي يختارونها. وستكفل الجانب الأمريكي بجميع مصاريف الإقامة والسفر الدولي.

ويتعين على المترشحين تقديم ملف إلكتروني عن طريق موقع الواب المخصص في الغرض:

<https://apply.embark.com/student/fulbright/scholars/>

وللحصول على مزيد من المعلومات حول برنامج المنح المذكور، يمكن الاطلاع على

موقع الواب: [http://www.cies.org/vs\\_scholars](http://www.cies.org/vs_scholars)

23 جويلية 2011 ويتعين على المترشحين إرسال نسخة ورقية من ملف الترشح إلى الإدارة العامة للتعاون

الدولي بالوزارة عن طريق المؤسسات الراجعين إليها بالنظر، وذلك قبل يوم 18 سبتمبر 2011،

والسلام.

المدير العام للتعاون الدولي

Line Yule



جامعة تونس المنار  
رئيس جامعة تونس المنار



**Bourses de recherche aux universités américaines dans le cadre  
du programme « The Fulbright Visiting Scholar Program »  
pour 2012-2013**

La Direction Générale de la Coopération Internationale au Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique informe que l'Ambassade des Etats-Unis d'Amérique à Tunis met à la disposition des chercheurs tunisiens titulaires d'un doctorat, des bourses dans le cadre du programme « Fulbright », afin d'entreprendre des recherches dans leur domaine au sein des universités de leurs choix aux Etats-Unis pour une période de 3 à 10 mois, durant l'année académique 2012-2013.

Les candidats devront soumettre un dossier électronique via le site:  
<https://apply.embark.com/student/fulbright/scholars/>

Pour de plus amples renseignements sur ledit programme, les candidats peuvent consulter le site : [http://www.cies.org/vs\\_scholars](http://www.cies.org/vs_scholars)

Une copie sur papier du dossier de candidature doit parvenir à la Direction Générale de la Coopération Internationale au Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique sous couvert des établissements universitaires dont relèvent les candidats avant le **18 septembre 2011**.<sup>Ⓢ</sup>

Site  
A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'S' followed by a long horizontal stroke.



**The U.S. Embassy in Tunis is pleased to announce  
THE FULBRIGHT VISITING SCHOLAR PROGRAM  
Academic Year 2012 - 2013**

**Purpose:**

To conduct research, lecture, or pursue combined lecturing and research in the USA.

**Length of Program:**

3 to 10 months

**Eligible Applicants:**

Doctoral degree holders. For professionals and artists; recognized professional standing and substantial professional accomplishment is expected.

**Language:**

Proficiency in English appropriate to the proposed lecturing or research project to be carried out in the United States.

**Benefits:**

International roundtrip airfare; tuition and fees (if applicable); accident and health insurance; book allowance; housing and meals stipend.

**FOR MORE INFORMATION**

[http://www.cies.org/vs\\_scholars/](http://www.cies.org/vs_scholars/)

or contact

Sami Saaied, Cultural Affairs Specialist

71-107-438

[saaieds@state.gov](mailto:saaieds@state.gov)

**All applications are welcome, but special consideration for the following disciplines:**

**Business ♦ Environmental Science ♦ Engineering ♦ Science and Technology ♦ Law ♦  
Public Administration ♦ Public Health**

Final deadline for submitting applications is **October 21, 2011**

Applications available on line at

<https://apply.embarc.com/student/Fulbright/scholars>

